

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Shaila Singh - PWGSC / TPSGC
1, rue Nicholas
Suite 200/251
Shaila.Singh@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Ottawa
Ontario
K1A 0S5
Bid Fax: (613) 992-0065

LETTER OF INTEREST
LETTRE D'INTÉRÊT

Comments - Commentaires

Title - Sujet SITE SUPPORT SERVICES	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0153-01FF70/D	Date 2014-04-23
Client Reference No. - N° de référence du client W0153-01FF70	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$PSD-005-24450
File No. - N° de dossier 005psd.W0153-01FF70	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-05-09	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Singh, Shaila	Buyer Id - Id de l'acheteur 005psd
Telephone No. - N° de téléphone (613) 998-4379 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 992-0065
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE DMG COMPT 4-2 101 COLONEL BY DR. OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Issuing Office - Bureau de distribution
Alternative Service Delivery/Autres modes de prestation
des services
11 Laurier/11 rue Laurier
7B3, Place du Portage Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Demande de renseignements – Soutien sur place à la 5^e Escadre Goose Bay

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) compte faire appel à l'industrie afin d'obtenir des services de soutien sur place à l'appui des activités du ministère de la Défense nationale (MDN) à la 5^e Escadre Goose Bay (Terre-Neuve-et-Labrador, Canada). On s'attend à ce que le besoin porte sur l'ensemble des services de soutien des sites mandatés par l'Aviation royale canadienne. Avant d'amorcer le processus d'approvisionnement, le Canada a l'intention d'obtenir des renseignements de l'industrie.

1.0 Applicabilité des accords commerciaux

Le marché est assujéti à l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

2.0 Autorité contractante de TPSGC

Shaila Singh

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Autres formes de prestation de services (AFPS) et projets spéciaux

Courriel : shaila.singh@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Téléphone : 613-998-4379

3.0 Communications

Toutes les questions et autres communications à l'intention des représentants du gouvernement pendant la période d'invitation à soumissionner doivent être adressées **UNIQUEMENT** à l'autorité contractante dont le nom est indiqué ci-dessus. Celle-ci est responsable de surveiller le processus d'approvisionnement. Le non-respect de cette condition pendant la période d'invitation à soumissionner peut (pour cette unique raison) mener à l'exclusion des soumissionnaires du processus de mobilisation.

4.0 Besoin

Le MDN désire obtenir des services de soutien sur place à la 5^e Escadre Goose Bay (Terre-Neuve-et-Labrador, Canada). Les travaux demandés porteront notamment sur les services suivants : services aéronautiques, y compris contrôle de la circulation aérienne et aides à la navigation; services logistiques, y compris opérations en entrepôt, déneigement et déglçage, protection

environnementale, gestion des déchets dangereux et contrôle du matériel; gestion des installations, y compris services techniques, télécommunications et technologie de l'information, distribution d'électricité et réseau de l'aérodrome, traitement de l'eau, exploitation des installations de chauffage central, entretien des terrains, sécurité, services d'alimentation et services de nettoyage et d'entretien.

5.0 Dureé prévue du contrat

Le contrat proposé sera en vigueur pour une période de deux ans, plus deux périodes d'option d'un (1) an chacune.

6.0 Sécurité

Le Canada s'attend à ce que diverses autorisations de sécurité soient liées au marché (p. ex., vérification approfondie de la fiabilité, secret, OTAN et sécurité des communications [SECOM]).

7.0 Marchandises contrôlées

Les soumissionnaires potentiels sont avisés que cet achat est soumis au Programme des marchandises contrôlées (PMC). La demande de soumissions à venir comprendra des renseignements sur les marchandises contrôlées, qui sont régies par la *Loi sur la production de défense*, L.R. 1985, c. D-1. Par conséquent, les soumissionnaires doivent être inscrits au PMC ou en être exemptés ou exclus avant de pouvoir recevoir la demande de soumissions intégrale.

8.0 Question à l'industrie

Le contrat actuel prendra fin le 31 mars 2016, et un nouveau contrat devra être mis en place au plus tard en septembre 2015 afin de faciliter la transition. Le Canada se penche actuellement sur différentes possibilités à l'égard de la situation à la 5^e Escadre Goose Bay, mais les travaux à cet égard ne seront pas près d'être achevés. Il faut donc mettre en place une solution provisoire en matière de services de soutien de la 5^e Escadre. *Les membres de l'industrie seraient-ils disposés à soumissionner un marché de services de soutien sur place à la 5^e Escadre Goose Bay (Terre-Neuve-et-Labrador), pour une période de deux ans assortie de deux périodes d'option d'un (1) an chacune?*

9.0 Énoncé des compétences

Les fournisseurs qui estiment être pleinement qualifiés et prêts à fournir les services décrits ci-dessus peuvent présenter à l'autorité contractante un énoncé des compétences, par écrit, au plus tard à la date de clôture du présent avis. L'énoncé des compétences doit clairement démontrer que le fournisseur satisfait aux exigences du marché éventuel. Le fournisseur doit démontrer au moyen de l'énoncé de compétences :

- 9.1 qu'il connaît et comprend clairement le besoin;
- 9.2 qu'il possède l'expérience, par ses sociétés mères, ses principaux entrepreneurs ou ses sous-traitants, de la mise en œuvre et de la gestion réussie d'au moins deux projets d'envergure, de portée et de complexité semblables au cours des cinq dernières années, ou d'un projet continu d'une durée minimale de dix ans;
- 9.3 qu'il possède au moins trois ans d'expérience (acquise au cours des cinq dernières années) de la gestion d'un grand effectif (regroupant plus de 200 personnes) dans un seul site;
- 9.4 qu'il possède l'expérience des marchés publics (ayant obtenu au moins un contrat de deux ans au cours des cinq dernières années);
- 9.5 qu'il consacrera les ressources de l'entreprise requises pour permettre au personnel de gestion sur place d'offrir de façon efficace et efficiente les services décrits dans la présente demande de renseignements (DDR). Afin de démontrer cet engagement, le soumissionnaire devrait indiquer quelles ressources (personnel, équipement, formation, finances, experts-conseils en gestion, etc.) seront mises à la disposition du personnel de gestion sur place sur une base continue (de la soumission à la clôture du contrat).
- 9.6 ***Ces renseignements peuvent être fournis dans l'une ou l'autre des deux langues officielles du Canada.***

10.0 Date limite pour la présentation de l'énoncé de compétences

09 Mai 2014

11.0 Contrat ou liste de fournisseurs non établis

- 11.1 La présente DDR ne donnera pas lieu à l'attribution d'un contrat. Par conséquent, les fournisseurs éventuels ne devraient pas réserver d'installations, ni affecter des ressources, en fonction des renseignements contenus dans la DDR. Celle-ci ne donnera pas lieu non plus à l'établissement d'une liste de fournisseurs. Par conséquent, le fait qu'un fournisseur éventuel réponde ou non à cette DDR ne l'empêchera pas de participer à tout processus d'achat ultérieur. En outre, la présente DDR n'entraînera pas nécessairement l'achat des services qui y sont décrits. Cette DDR n'est pas considérée comme une autorisation de TPSGC de mettre quoi que ce soit en œuvre qui pourrait entraîner des coûts pour celui-ci ou pour le MDN.
- 11.1 Comme il ne s'agit pas d'un appel d'offres, le gouvernement du Canada ne répondra pas nécessairement par écrit à toutes les questions et n'enverra pas nécessairement les réponses à tous les fournisseurs éventuels. Toutefois, les répondants qui ont des questions au sujet du présent avis peuvent s'adresser à l'autorité contractante précis